

## 1ère lettre circulaire juillet 2016

Chers membres et bénévoles de l'association de soutien,  
chers donateurs et sympathisants de l'éco-village Mubaya Zimbabwe,

En décembre 2015, nous avons fondé l'association de soutien. Grâce à votre aide, trois projets de l'éco-village Mubaya Zimbabwe ont pu être réalisés à ce jour.



Plus sur cet atelier:

[www.mubayaecovillagezimbabwe.org/Files/Texte/Food%20Processing%20Report%20Nosizi%20Mashingaidze.pdf](http://www.mubayaecovillagezimbabwe.org/Files/Texte/Food%20Processing%20Report%20Nosizi%20Mashingaidze.pdf)

1. Au début de l'année un atelier de transformation de denrées alimentaires a eu lieu. Un grand nombre de villageois a participé et a appris comment transformer les récoltes locales en aliments de longue conservation. Cet atelier a pour but d'instruire les personnes à une production d'aliments à petite échelle et de les vendre afin de générer une source de revenus supplémentaire. L'atelier a eu un grand écho et a servi de sujet de reportage à la télévision au Zimbabwe.

2. Au début de cet été un système d'irrigation à gouttes a été installé. Il aide à arroser les plants de légumes de façon efficace et à accélérer la croissance (une irrigation traditionnelle est moins ciblée et engendre une perte d'eau considérable par son évaporation). Il ne nécessite pas de renouvellement pendant des décennies et est un investissement à long terme.





3. Une clôture que nous avons financé est en construction. Elle retiendra les vaches et chèvres errantes afin de ne pas détruire les cultures. Elle avait priorité pour garantir la croissance de la plantation du champ-pilote et ainsi à convaincre les villageois des méthodes de la permaculture.

Projet financé par l'éco-village. Tous les projets sont cofinancés par l'éco-village et certains projets sont même complètement autonomes. Ainsi, l'équipe du lieu - Michael, Catherine & Thomas - a commencé le reboisement. Des pousses d'arbres grandies naturellement dans les environs sont ramassées et préparées pour la plantation autour des maisons et champs des villageois. Dans les années passées, les villageois coupaient beaucoup d'arbres, surtout pour la préparation des repas sur le feu. Par ce reboisement, le sol sera renforcé et des microclimats propices seront créés.



### Activités de l'association de soutien en cette demi-année

L'association de soutien a organisé plusieurs événements : un concert de soutien à St. Gall et deux quêtes de donations à la Coupole de Bienne. De plus, nous avons été présents à la journée de Bénévole Bienne afin de trouver des personnes qui soutiennent notre association par leur bénévolat.

### Événements

Nous nous réjouissons de vous rencontrer lors d'une de ces manifestations:

Vendredi, 26 août 2016  
20.00 heures

#### Concert de soutien

Eglise St. Paul, Crêt des Fleurs  
24, Bienne

Dimanche, 28 août 2016

#### Événement d'information sur l'éco-village Mubaya et la permaculture

Militärkantine, St. Gall

[www.mubayaecovillagezimbabwe.org/calendar/default.html](http://www.mubayaecovillagezimbabwe.org/calendar/default.html)

<http://www.mubayaecovillagezimbabwe.org/Files/Texte/Flyer%20A5%20dt-fr.pdf>

### Comité et gérance du projet

Nos revenus jusqu'au 30 juin 2016 s'élèvent à **CHF 4'840.-**.

**90 %** des dépenses ont été mis directement au profit des projets au Zimbabwe.

Nous vous remercions cordialement pour l'intérêt et le soutien portés à l'éco-village Mubaya au Zimbabwe.



Muriel  
Beck Kadima  
présidente



Ursula  
Singenberger  
trésorière



Patricia  
Kadima  
actuaire



Christine  
Zimmermann  
collaboratrice



Felicia  
Canda  
collaboratrice



Michael  
Mubaya  
gérant du projet

*Förderverein Mubaya Ökodorf Zimbabwe | Beundenweg 52 | 2503 Biel*  
*Association de soutien à L'éco-village Mubaya Zimbabwe | Chemin des Oeuches 52 | 2503 Bienne*  
*[contact@mubayaecovillagezimbabwe.org](mailto:contact@mubayaecovillagezimbabwe.org) | [www.mubayaecovillagezimbabwe.org](http://www.mubayaecovillagezimbabwe.org)*  
*Postcheckkonto | compte postal 89-132954-1 | CH44 0900 0000 8913 2954 1*

NOTA BENE

Wenn Sie diesen Rundbrief lieber auf Deutsch erhalten, bitte melden Sie sich bei mir.

Merci de me communiquer si vous souhaitez ne plus recevoir de lettres circulaires.

Des questions & feedbacks sont les bienvenus.

Ursula Singenberger